



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

Mrkev a karotka.....	3,80 Kč/kg
Zelí bílé.....	1,70 Kč/kg
Celer.....	6,30 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Průměrné ceny zemědělských výrobců (CZV) zeleniny nezaznamenaly ani v 6. týdnu 2005 významnější změny. Ke zvýšení průměrné CZV došlo u hlávkového zelí bílého, a to o 0,10 Kč/kg na 1,70 Kč/kg, tj. o 6,3 %. Jediný pokles CZV nastal u celeru, v průměru o 0,20 Kč/kg (o 3,1 %) na 6,30 Kč/kg.

Obchodní ceny

V 6. týdnu 2005 poklesla průměrná obchodní nákupní cena (NC) dovoзовého celeru bez natě ve srovnání s předchozím týdnem o 0,90 Kč/kg (o 13,4 %) na 5,80 Kč/kg, jeho průměrná obchodní odbytová cena (OC) se snížila o 0,40 Kč/kg (o 4,9 %) na 8,60 Kč/kg. Naopak u cibule šalotky z dovozu vzrostla průměrná NC o 0,70 Kč/kg na 13,- Kč/kg, tj. o 5,7 %, její OC se zvýšila v průměru o 0,80 Kč/kg na 16,20 Kč/kg, tj. o 5,4 %. Nákupní ceny tuzemské mrkve a karotky se pohybovaly v rozpětí od 3,90 do 4,50 Kč/kg, odbytové od 5,70 do 6,50 Kč/kg.

Zahraniční obchod

V prosinci 2004 významněji vzrostl dovoz česneku a póru do České republiky. Česneku bylo importováno celkem 850,3 t za jednotkovou hodnotu 25,60 Kč/kg, tj. o 328,9 t (o 63,1 %) více

než v předchozím měsíci. Na celkovém objemu importu se tentokrát nejvíce podílelo Španělsko (67,6 % - 574,8 t za 21,80 Kč/kg) následované tradičním dovozcem Čínou (25 % - 212,4 t za 30,40 Kč/kg). Nákup póru vzrostl o 52,9 % na 626,4 t za 9,40 Kč/kg. Z Belgie pocházelo 84,1 % (tj. 526,5 t) za 9,10 Kč/kg. Ve sledovaném období naopak poklesl dovoz květáku a brokolice, a to o 989,9 t (o 71,9 %) na 386,3 t za 26,60 Kč/kg. Hlavním importérem květáku a brokolice byla Itálie (32,7 % - 126,2 t za 28,90 Kč/kg) a Španělsko (30 % - 115,8 t za 32,50 Kč/kg). U hlávkového zelí se v prosinci snížil jeho dovoz o 215,2 t (o 30,2 %) na 496,9 t za 1,80 Kč/kg a jako tradičně bylo dováženo především z Polska (91,8 % - 456,1 t za 1,70 Kč/kg).

V období od 1. 12. do 31. 12. 2004 proti předchozímu měsíci podstatně vzrostl vývoz okurek z ČR, celkem o 306,2 t (o 186,8 %) na 470,1 t za 14,30 Kč/kg, z toho 249,8 t (tj. 53,1 %) bylo vyvezeno na Slovensko za 17,60 Kč/kg.



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 6. týden (k 9. 2. 2005)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 5. týdnu 2005	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Celer	kg	5,00	7,50	6,30	- 0,20	- 3,1
Cibule 40-60 mm	kg	0,70	1,40	1,00	0,00	0,0
Cibule nad 60 mm	kg	0,70	1,40	1,00	0,00	0,0
Kapusta hlávková	kg	3,00	4,00	3,50	0,00	0,0
Mrkev a karotka	kg	3,00	4,40	3,80	0,00	0,0
Petržel	kg	9,00	9,50	9,30	0,00	0,0
Zelí bílé konzumní	kg	1,30	2,00	1,70	+ 0,10	+ 6,3
červené	kg	1,50	3,50	2,70	0,00	0,0

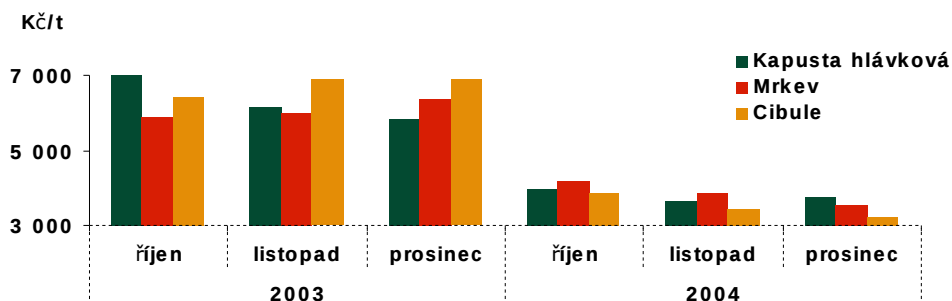
Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka, Tečka = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici
Pramen : ZUČM

CZV vybraných druhů zeleniny ve 4. čtvrtletí 2003, 2004

Kč/t

Druh zeleniny	2003			2004		
	říjen	listopad	prosinec	říjen	listopad	prosinec
Celer bez natě	10 197	9 751	10 839	6 777	5 705	5 567
Cibule suchá	6 433	6 899	6 907	3 853	3 418	3 226
Hlávkové zelí bílé	3 643	3 571	3 394	2 257	2 296	2 254
červené	5 255	5 051	5 216	3 615	3 224	3 525
Kapusta hlávková	6 999	6 124	5 816	3 980	3 622	3 746
Květák	12 226	12 317	12 140	8 174	8 093	-
Mrkev bez natě	5 880	5 967	6 383	4 192	3 864	3 530
Okurky salátové	18 209	-	-	16 973	-	-
Paprika zeleninová	12 492	15 092	-	13 948	-	-
Petržel bez natě	12 754	13 954	14 164	10 667	9 667	9 375
Pór	-	-	-	-	12 667	-
Rajčata konzumní zralá	18 195	18 865	-	15 257	18 542	18 749
Salát hlávkový	-	42 580	40 442	28 667	-	-

Pramen: ČSÚ





Porovnání průměrných CZV hlávkového zelí bílého I. jak. třídy

Kč/kg

Rok	Týden						
	50.	51.	2.	3.	4.	5.	6.
2002/03	5,40	-	5,50	6,70	6,90	6,40	6,40
2003/04	5,50	5,70	-	5,30	5,90	3,60	3,70
2004/05	2,90	2,90	3,10	3,10	2,70	1,60	1,70

Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS^{CR} SZIF.

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 6. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	±6/5	min	max	průměr	±6/5
Celer bez natě	kg	-	-	-	-	4,90	6,50	5,80	- 0,90
Cibule světlá suchá	kg	2,00	3,70	2,70	- 0,30	2,20	2,80	2,50	- 0,20
červená	kg	-	-	-	-	5,80	10,20	7,90	- 0,60
šalotka	ks	-	-	-	-	12,20	13,90	13,00	+ 0,70
Česnek	kg	-	-	-	-	20,50	42,20	31,80	+ 1,80
Červená řepa	kg	-	-	-	-	3,00	4,90	4,20	.
Kapusta hlávková	kg	3,50	5,20	4,40	+ 0,60	-	-	-	-
Křen	kg	-	-	-	-	300	42,20	37,10	- 1,30
Květák	ks	-	-	-	-	24,90	30,60	26,70	+ 1,00
Mrkev a karotka	kg	3,90	4,50	4,30	- 0,20	3,90	4,50	4,20	- 0,10
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	28,00	30,00	29,30	.
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	50,70	59,00	55,60	- 1,00
červená	kg	-	-	-	-	54,00	59,00	56,40	- 7,30
zelená	kg	-	-	-	-	34,00	44,90	40,40	- 0,50
žlutá	kg	-	-	-	-	53,00	87,20	71,60	- 7,10
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	8,20	9,10	8,70	.
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	44,00	55,60	49,10	+ 0,80
Pór	kg	-	-	-	-	10,50	12,40	11,60	- 1,10
Rajčata	kg	-	-	-	-	29,90	44,70	35,80	- 0,30
Ředkev bílá	ks	-	-	-	-	6,30	10,50	7,60	+ 0,70
Ředkvička	sv.	-	-	-	-	7,40	9,80	8,20	+ 0,20
Salát barevný	ks	-	-	-	-	15,00	19,40	17,10	+ 0,70
hlávkový	ks	-	-	-	-	12,50	15,50	13,90	- 0,40
Zelí bílé	kg	1,50	3,10	2,10	0,00	-	-	-	-
červené	kg	3,00	5,70	3,90	0,00	-	-	-	-
pekingské	kg	-	-	-	-	4,60	7,90	5,90	0,00
Žampiony	kg	-	-	-	-	34,00	39,20	36,10	0,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti. Tečka = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
Pramen : TIS^{CR}SZIF

INFORMACE O CENÁCH ZELENINY



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 6. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	±6/5	min	max	průměr	±6/5
Brokolice	ks	-	-	-	-	15,50	33,90	26,50	- 0,30
Celer bez natě	kg	-	-	-	-	6,50	11,50	8,60	- 0,40
Cibule suchá světlá	kg	3,70	4,70	4,40	- 0,30	2,40	5,00	3,50	+ 0,30
červená	kg	-	-	-	-	9,00	12,20	10,40	+ 0,20
šalotka	ks	-	-	-	-	15,00	17,20	16,20	+ 0,80
Česnek	kg	-	-	-	-	24,50	49,00	38,40	+ 0,30
Červená řepa	kg	-	-	-	-	5,40	8,50	6,40	+ 0,20
Kapusta hlávková	kg	5,80	6,50	6,30	- 0,30	5,80	6,60	6,40	- 0,10
Křen	kg	-	-	-	-	44,00	53,20	49,10	- 0,70
Květák	ks	-	-	-	-	27,90	35,90	31,10	- 1,90
Mrkev a karotka	kg	5,70	6,50	6,10	- 0,20	4,80	7,00	5,80	+ 0,30
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	31,90	54,40	42,10	- 2,60
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	58,80	78,50	68,40	- 3,60
červená	kg	-	-	-	-	64,00	87,10	73,30	- 0,50
zelená	kg	-	-	-	-	44,90	49,00	47,30	- 3,60
oranžová	kg	-	-	-	-	75,60	125,00	103,70	.
žlutá	kg	-	-	-	-	72,50	98,40	85,60	- 1,60
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	7,80	13,20	10,20	+ 0,50
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	55,00	64,70	60,70	+ 1,20
Pór	kg	-	-	-	-	12,90	18,90	16,10	- 0,10
Rajčata	kg	-	-	-	-	34,50	51,90	41,20	- 2,30
Ředkev bílá	ks	-	-	-	-	7,50	12,60	9,30	+ 0,20
Ředkvička	sv.	-	-	-	-	9,00	11,20	10,20	+ 0,10
Salát barevný	ks	-	-	-	-	19,50	20,90	19,90	+ 0,30
hlávkový	ks	-	-	-	-	15,90	18,50	16,60	- 0,50
Zelí bílé	kg	2,20	4,20	3,30	+ 0,40	-	-	-	-
červené	kg	4,90	6,90	5,70	+ 0,10	4,30	6,00	5,30	- 0,20
kysané balené	ks	-	-	-	-	5,80	8,00	7,20	0,00
kysané volné	kg	-	-	-	-	9,00	11,40	10,10	+ 0,30
pekingské	kg	-	-	-	-	6,60	9,50	8,10	+ 0,50
Žampiony	kg	-	-	-	-	44,00	52,50	47,80	- 0,10

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti Tečka = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
Pramen : TIS ČR SZIF

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh zeleniny / týden	2004				2005				
	48.	49.	50.	52.	1.	2.	3.	4.	5.
Papriky	55,23	60,30	65,95	75,49	77,45	77,17	82,02	83,95	81,72
Rajská jablka	38,20	44,05	48,43	50,29	44,54	44,35	56,12	58,58	53,69
Karotka pravá	8,77	8,67	8,75	8,79	9,16	9,05	8,62	8,85	9,13

Pramen: ČSÚ



Zelenina letos v ČR kvůli chladnému počasí ve Španělsku podražila

Lidé, kteří si chtějí v zimním období doplňovat vitamíny pomocí čerstvé zeleniny, musejí letos sáhnout hlouběji do svých peněženek. Cena zeleniny totiž na pultech tuzemských obchodů kvůli chladnému počasí v jižních oblastech Evropy výrazně vzrostla. Proti začátku loňského roku je zhruba o pětinu vyšší. Někteří obchodníci kvůli tomu hlásí pokles prodeje zeleniny. Podle mluvčího obchodního řetězce Delvita Petra Uchytily chladné počasí ve Španělsku žene vzhůru ceny zeleniny už zhruba měsíc. "Na celém trhu je proto zelenina ze Španělska dražší. Oproti minulému roku jde asi o dvacetiprocentní nárůst, a to zejména u rajčat a papriky," řekl.

Naopak cena citrusového ovoce dováženého ze Španělska a ostatních jižních částí Evropy prý klesla. Ve srovnání s minulým rokem Delvita podle mluvčího snížila ceny citrusů o 15 procent. "Vzhledem k zimě v produkčních státech zeleniny, jako je Izrael, Španělsko, Egypt nebo Maroko, zvedli dodavatelé zeleniny ceny. Naše prodejní ceny proto kopírují nabídku dodavatelů. Kvůli zimě chybí produkce z tradičních států a náhradní stojí o něco více," řekla Kateřina Černá ze společnosti Ahold

Czech Republic, která v České republice provozuje síť supermarketů Albert a hypermarketů Hypernova. Dodala, že nejdražší je nyní žlutá paprika, jejíž kilogram v prodejnách Albert a Hypernova stojí 139 korun. Za kilogram rajčat lidé zaplatí 49,9 Kč a za stejné množství zelené, červené nebo bílé papriky 79,9 Kč.

Nárůst cen okurek, rajčat a papriky hlásí v těchto dnech také společnost Tesco Stores. "Kvůli vyšším cenám došlo k poklesu prodeje o přibližně 30 procent. Vývoj situace na trhu se bude odvíjet od vývoje počasí, a proto jsou jakékoliv prognózy téměř nemožné," uvedla mluvčí společnosti Tesco Stores Martina Čermáková. Španělsko se letos potýká s nebývale chladným počasím.

Dvacetistupňové mrazy, které země zažila v lednu, byly nejsilnější za poslední dvě století. Ceny zeleniny v posledních týdnech výrazně rostou také například v sousedním Německu.

Pramen: www.agris.cz, 7. 2. 2005

Zahraniční obchod

Dovoz a vývoz vybraných druhů zeleniny od 1. 1. do 31. 12. 2004

Druh zeleniny	Dovoz			Vývoz		
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1. 12. - 31. 12.	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1. 12. - 31. 12.
Cibule	31 360,0	6,15	1 981,7	1 805,2	6,09	436,7
Česnek	6 861,0	21,29	850,3	311,9	25,18	41,8
Celer hlízový	3 290,8	8,18	189,9	213,0	7,77	45,2
Hlávkové zelí	12 882,1	3,15	496,9	1 432,0	2,82	303,2
Květák a brokolice	20 076,6	11,96	386,3	1 858,0	13,38	24,0
Okurky	36 201,1	16,66	3 362,0	2 560,7	13,26	470,1
Papriky	32 387,2	28,22	2 234,8	1 335,4	24,34	166,2
Pór	5 649,5	11,55	626,4	263,5	14,47	33,0
Rajčata	62 499,9	18,00	3 818,5	3 746,3	21,43	565,5

Poznámka : Celní statistika zpětně provádí úpravu údajů o zboží dle celních deklarací.
Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

Dovoz: V období od 1. 1. do 31. 12. 2004 se dle šetření ČSÚ dovezlo do České republiky celkem 216 774,8 t vybraných druhů zeleniny. Na celkovém dovozu se v uplynulém roce nejvíce podílela rajčata, kterých bylo importováno 62 499,9 t za jednotkovou hodnotu 18,- Kč/kg.

Jejich hlavní dodavatelskou zemí bylo Španělsko - 43,4 % (27 128,2 t za 17,60 Kč/kg).

Vývoz: Ve sledovaném roce činil export okurek z ČR 2 560,7 t za 13,30 Kč/kg, přičemž 80,6 % jich bylo prodáno na Slovensko za 14,40 Kč/kg.

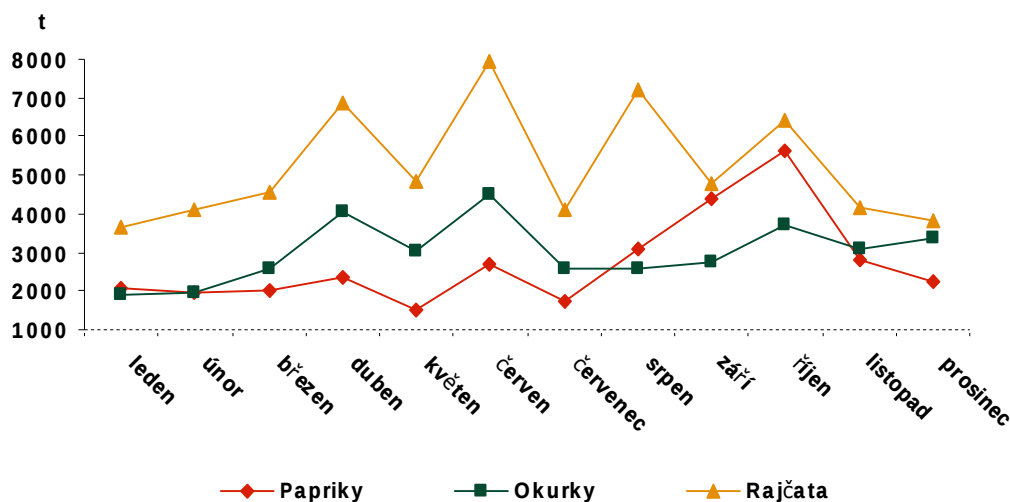


Dovoz plodové zeleniny do ČR v roce 2004

t

Druh zeleniny	měsíc											
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Papriky	2059,2	1937,4	2034,7	2341,0	1499,4	2689,9	1710,9	3078,2	4402,0	5619,8	2780,0	2234,8
Okurky	1904,6	1986,1	2607,8	4062,5	3046,6	4499,9	2598,2	2562,2	2761,6	3699,1	3110,3	3362,0
Rajčata	3666,8	4115,7	4563,2	6858,4	4863,7	7926,7	4114,8	7191,6	4777,5	6444,5	4158,2	3818,5

Pramen: Podle údajů z ČSÚ zpracoval TIS^{CR} SZIF.



Informace ze zahraničních trhů

Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 6. týden (k 8. 2. 2005)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Celer	kg	80	40	100	-
Cibule žlutá	kg	20	20	26	37
červená	kg	76	75	60	65
Česnek	kg	250	300	300	232
Hlávkový salát	ks	100	-	80	45
Mrkev	kg	35	25	40	20
Paprika žlutá G	ks	70	70	60	-
Petržel	kg	120	100	90	100
Rajčata kulatá	kg	580	-	600	400
Ředkev bílá	kg	150	170	-	80
Zelí bílé	kg	40	20	25	19
červené	kg	50	70	65	-

Pramen : AKII



Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 1. 2. - 3. 2. 2005

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Wroclaw	
		3. 2. 2005		1. 2. 2005		3. 2. 2005		2. 2. 2005	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Domáci produkce:									
Celer	kg	1,20	1,70	1,00	1,40	1,10	1,40	0,80	1,00
Cibule bílá	kg	0,20	0,35	0,30	0,34	0,18	0,40	0,30	0,30
Červená řepa	kg	0,30	0,40	0,50	0,60	0,25	0,50	0,40	0,50
Mrkev	kg	0,50	0,90	0,50	0,60	0,60	0,75	0,50	0,60
Petržel	kg	1,20	1,80	1,20	1,60	1,40	1,60	1,00	1,20
Pór	kg	1,20	1,90	1,00	1,60	1,60	2,00	1,80	2,00
Ředkvička	sv.	-	-	1,00	2,40	-	-	1,00	1,20
Salát hlávkový	ks	2,20	2,80	1,80	2,30	1,42	2,00	2,00	2,50
Zelí rané	ks	0,20	0,35	0,24	0,30	0,20	0,28	0,15	0,20
Žampiony	kg	3,30	4,30	1,50	5,00	3,75	4,00	3,50	4,00
Dovoz:									
Česnek	kg	-	-	-	-	6,00	6,10	7,00	8,00
Květák	kg	5,00	6,60	4,50	6,00	5,00	6,50	-	-
Paprika červená	kg	10,50	15,00	10,00	11,00	12,00	12,20	11,00	11,00
zelená	kg	9,00	11,00	11,00	11,00	9,80	10,00	10,00	10,00
Rajčata	kg	7,00	7,50	6,40	8,00	6,80	7,94	7,00	8,50
Ředkvička	sv.	1,30	1,80	-	-	1,50	1,80	1,50	1,80

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

Ceny vybraných druhů zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 31. 1. - 6. 2. (5. týden) 2005

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkotržnice			Tržnice			Prodejny		
	min	max	průměr	min	max	průměr	min	max	průměr
Rajčata	8,20	20,00	14,95	10,00	26,00	18,96	14,90	29,90	20,19
Papriky celkem	13,50	30,00	21,36	12,00	40,00	25,97	17,50	30,00	25,97
Okurky salátové	11,89	20,00	14,06	15,00	25,00	18,59	14,90	20,00	18,31
nakladačky	15,00	15,00	15,00	18,00	20,00	19,00	-	-	-
Cibule	1,90	4,00	2,60	3,00	10,00	4,48	1,29	7,00	3,82
Česnek	5,33	10,00	7,18	7,00	25,00	13,33	4,49	15,96	9,55
Mrkev	2,50	7,00	4,19	3,00	10,00	7,43	2,49	10,00	5,40
Květák	7,79	12,50	10,38	5,00	25,00	14,92	7,48	24,00	14,01
Salát	6,00	18,00	11,88	8,00	25,00	17,42	12,98	20,00	16,30
Špenát	13,20	19,67	16,71	14,00	26,00	18,55	14,48	24,90	20,72
Zelí bílé	1,00	2,21	1,63	2,00	10,00	3,58	1,00	10,00	2,90
červené	2,00	4,00	2,88	3,00	10,00	5,42	3,50	6,00	4,25
Žampiony	12,00	18,50	16,80	14,00	28,00	21,05	14,49	29,98	23,42

Pramen : TISUP - Voće i povrće



Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 2. 2. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Brokolice	Španělsko	100 kg	190 - 260	170 - 240	190 - 240	190 - 220
Cibule 40 - 60/50 - 70 mm	Německo	25 kg	4,0 - 5,5	3,0 - 5,0	4,3 - 5,5	4,0 - 5,0
Celer	Německo	100 kg	35 - 50	28 - 40	45 - 55	35 - 45
Česnek	Francie	100 kg	250 - 300	180 - 220	250 - 280	200 - 240
Kedluben	Itálie	100 ks	35 - 55	30 - 38	38 - 50	32 - 40
Květák	Francie	6 ks	7,5 - 8,5	7,5 - 8,5	8,0 - 9,3	8,5 - 9,5
Mrkev	Německo	100 kg	25 - 40	19 - 30	28 - 39	28 - 48
Paprika zelená G	Španělsko	100 kg	200 - 240	150 - 220	190 - 240	200 - 220
Rajčata 57 - 67 mm	Ka. ostrovy	6 kg	9,0 - 11,0	9,0 - 11,0	9,0 - 10,5	9,0 - 11,0
Zelí bílé	Německo	100 kg	10 - 20	16 - 25	15 - 25	15 - 20
červené	Německo	100 kg	15 - 25	23 - 28	20 - 30	20 - 30
Okurky salátové 400 - 500 g	Španělsko	100 ks	75 - 85	70 - 80	71 - 79	75 - 79
Žampiony (očistěné)	Německo	100 kg	200 - 400	250 - 300	200 - 380	200 - 300

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 1. 2. 2005

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Paprika zelená G	Španělsko	kg	2,80
červená G	Španělsko	kg	3,95
Žlutá G	Španělsko	kg	4,22
Okurky	Španělsko	kg	2,64
Pór	Velká Británie	kg	0,39
Květák	Velká Británie	ks	1,27
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,25
červené	Nizozemí	kg	0,28
Rajčata	Kypr	kg	2,04

Pramen : USDA - Fruit and Vegetables Market News

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku - region Valencia

Datum zjištění ceny: 31. 1. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	kg	0,65	0,75
Celer s natí	kg	0,12	0,20
Květák	kg	0,30	0,55
Rajčata	kg	0,60	0,70

Pramen : FAMMU/FAPA

**Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii**

EUR/kg

Druh zeleniny	Týden od 31. 1. do 6. 2. 2005	Předchozí týden	± %
Cukety rychlené	1,32	1,32	0
Hlávkový salát	0,66	0,70	- 5,72
Květák a brokolice	0,56	0,49	14,28
Mrkev	0,14	0,14	0
Papriky rychlené	0,97	0,82	18,29
Rajčata cherry	1,80	1,60	12,50
Rajčata rychlená	0,95	0,80	18,75
Špenát	1,05	0,93	12,90

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare

Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 9. 2. 2005

1 EUR - 29,955 CZK

1 USD - 23,472 CZK

1 PLN - 7,458 CZK

1 HRK - 3,992 CZK

100 HUF - 12,261 CZK

Zelináři v kleštích

První sezóna na společném evropském trhu vyznívá pro naše zelináře velmi nepříznivě. Za hluboký propad farmářských cen jejich výpěstků může do určité míry nadprodukce v celé Evropě. Ale hlavní, s čím se domácí pěstitelé zeleniny budou potýkat i nadále, je nerovné postavení vůči těm, s nimiž na jednotném trhu soutěží. Receptem, který má léčit oslabené zelinářství, je ze všech stran ordinovaný důraz na spojování k odbytu.

Čerstvě znovuzvolený předseda Zelinářské unie Čech a Moravy Jaroslav Zeman uznává, že nejschůdnější cestou ke zlepšení pozice domácích producentů je vytvoření silných a velkých odbytových celků, které soustředí nabídku. „Vůle k tomu ale není silná. Jsme pozadu za ovocnáři,“ konstatoval minulý úterý na Ovocnářských dnech v Olomouci. Zelináři tu spolu se zástupci řady institucí absolvovali diskusní maraton, při kterém se hlavně se státní správou pokusili vyjasnit některé problémy, jež na ně doléhají. Žádného příslibu o ochraně tuzemského trhu se nedočkali.

Jsme v jednotném evropském prostoru a je nutné se tomu přizpůsobit. Podmínky jsou takové, jaké jsme si vyjednali. Oproti Polsku, které vzhledem ke své velikosti a rozsahu zemědělství mělo jiné vyjednávací pozice, tedy špatně. Musíme tedy využít naší výhody, kterou je koncentrované

pěstování,“ prohlásil náměstek ministra zemědělství Zdeněk Růžička. Zelináře, kteří kritizovali zejména diskriminační postavení vůči polským pěstitelům, a to jak v daňových odvodech za pracovní síly, tak v používání chemických přípravků, se snažil uklidnit tím, že ani tato země nemá vyjednané úlevy definitivní. „Jestliže letos si Poláci vyplatili podpory na půdu bez její evidence, od příštího roku už budou muset mít integrovaný administrativní a kontrolní systém - IACS,“ uvedl příklad.

K marketingové mobilizaci vyzval zelináře Tomáš Doucha, náměstek ředitele Výzkumného ústavu zemědělské ekonomiky. „Jste pod tlakem ze dvou stran. Polsko vám konkuruje nízkou cenou práce, Německo zase vyšší produktivitou. A z obou důvodů se sem může dostat třeba kilogram cibule po koruně,“ vysvětlil. „Zelí je v Polsku levné, protože se také levně vyrábí. Nikdo by u nás asi nedělal za tolik, co lidé tam,“ poukázal Doucha na druh sociálního dumpingu.

S Poláky se musíme integrovat ve společných komoditách, chceme-li zůstat na trhu,“ myslí si prezident Agrární komory ČR Václav Hlaváček. Nabádá také ovocnáře a zelináře k vybudování odbytového centra, které oběma zajistí skladování, prodej, vyjedná ceny a dostane se i ke



zpracovatelské kapacitě. „Bez ní nemůžeme na liberálním trhu existovat,“ uvedl. Peníze ze Sapardu podle něho zelináři promarnili, když je rozptýlili na mnoho projektů.

Zelenina se u nás v uplynulém roce pěstovala na 13,5 tisíce hektarů, což je o 200 hektarů více než rok předtím. Produkce dosáhla 430 tisíc tun, zatímco v roce 2003 byla tržní produkce kolem 250 tisíc tun. „Farmářské ceny klesly z roku na rok o 30 až 50 procent, někdy i o sto procent. Valily se sem kamiony laciné zeleniny, jejíž ceny nedosahovaly ani našich výrobních nákladů. Bylo to nejen zboží z Polska, ale i levné přebytky z Německa, Španělska či Nizozemska. A situace se během roku nezměnila, trvá to dodnes,“ konstatoval předseda unie Zeman. Pěstitelé podle něho zaorali 520 hektarů se zeleninou. „Nástroj EU na stahování přebytků z trhu se dá použít jen u květáku, rajčat, lilku a melounů, navíc kompenzace je velmi nízká,“ vrátil se k požadavku pěstitelů, kteří nenašli odbyt pro svou produkci, nebo se jim ji vzhledem k nízkým cenám ani nevyplácelo sklízet.

Někteří pěstitelé zřejmě budou snižovat plochy zeleniny. Ke změnám ale dochází průběžně. Po roce 2003, kdy úroda poznamenalo dlouhotrvající horko a sucho, utlumily výrobu zejména velké podniky s výměrou nad sto hektarů. O to výrazněji stouply plochy u pěstitelů s výměrou 50 až sto hektarů, a také u drobných od jednoho do deseti hektaru, vyplývá ze šetření zelinářské unie. „Problémy způsobila úroda, která se nebude opakovat. Pokud se ale nesrovnají podmínky s okolními zeměmi, tak nemáme šanci,“ upozornil Pavel Pokorný, majitel Bramco Semice, jedné z největších zelinářských firem. Vykupuje také produkci od jiných pěstitelů a celoročně zásobuje řetězce po celé republice. „Jsem schopen v produkci konkurovat Polsku, Německu a v něčem i Holandsku, řekl Pokorný. Jak ale zdůraznil, náš stát mu pro to nedává podmínky.

Pramen: www.agroweb.cz, 4. 2. 2005

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru živočišných komodit

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.